

069

GLOSSÁRIO DE NEOLOGISMOS NO PORTUGUÊS FALADO NA SERRA GAÚCHA: MICROESTRUTURA. *Camila Tomazzoni Marcarini, Eliana Gianni Tedesco, Neires Maria Soldatelli Paviani, Normelio Zanotto, Suzana Damiani Roveda, Vitalina Maria Frosi, Elisa Battisti (orient.)*

(Letras, UCS).

O objetivo de sistematizar, no formato lexicográfico de glossário, neologismos por empréstimo do português falado por bilíngües português-italiano residentes na zona rural de Caxias do Sul implica definir, conforme Biderman (2001), sua macroestrutura, ou extensão da nomenclatura, e sua microestrutura. Para essa última, as reflexões de Haensch (1982), Lara (1989) e Biderman (1993) fornecem subsídios, no que tange especificamente a tipologias de obras lexicográficas e de definições. O modelo-piloto de verbete para as unidades lexicais simples, sendo testado na pesquisa ora em andamento, inclui a unidade-entrada, informação gramatical, definição, abonação e, quando for o caso, ilustração e equivalente em língua portuguesa. (BIC/FAPERGS)